

Tsgha ta lwa Pwal ɳa La Kwalus

Ga zgu

¹ I'i Pwal, ta nzakway ka ghunata mnda Yesu Kristi nda dvafta Lazglafta, kawadaga ɳni nda Timute zwanama mu ta vinday ɳa ghuni.

² Mnduha Lazglafta ma luwa Kwalus, ta nzakway ka ɳerma zwanama ɳni ma Kristi. Ka vlaghunavla Lazglafta ta nzakway ka Da mu ta zdakatahudī nda zdaku.

Rfanaghata Pwal ta Lazglafta

³ Ta rfay yu ta Lazglafta ta nzakway ka Dani ma Mghama mu Yesu Kristi, ta magə yu ta du'a da tsi ta ghəɳja kaghuni inda fitik.

⁴ Snaŋnagħha sna ya ká kuni zlghafta Yesu Kristi, nda ya ká kuni ta dvutá inda mnduha Lazglafta.

⁵ Kəl kuni ka maga tsaha ya ná, nda fa ghəɳja ghuni ta ɳerma skwi payaghunaf Lazglafta ta luwa. Tsaya zdakwa gwada ya mna ghuna lu daga tanṭaŋ, ta nzakway ka Lfida Gwada kahwathwata snaj kuni, ka faftá kuni ta ghəɳ tida*.

⁶ Manda va ya bhadagħha tsa Lfida Gwada ya da kaghuni ya ná, mantsa ya tata tsi ta ghəɳja hadiġ demdem. Ndada a tfawi ta klakta tsi wa. Mantsa ya nzakwani guli da kaghuni daga badu tsu'afha ghuni ka snaŋtā kuni ta zdakatahudā Lazglafta kahwathwata.

* ^{1:5} Gray nda 1 La Kwarenji 13:13.

7 Ipafras ta nzakway ka ηərma gra ta ksa slna ηni, ta taghaghunaftá tsaya. Tsatsi ná, ηərma mnda ksanatá slna ta Kristi[†] ya tavata kaghuni.

8 Tsatsi ta mnanjanjtá gwada ta dvu faghunamə Sulkuma Lazglafta ya.

9 Tsaya tama, manda kfakwa ηni ta snañtā gwada ta kaghuni, zlana a ηni ta maga du'a ta ghənja kaghuni, ηa ndəghaghunaftani nda hidaku, nda difil ya ta vlə Sulkum wa. Tsaya dza'a kəl kuni ka snañta ta skwi ya ta kumə tsatsi,

10 ηa nzay ghuni ta nzaku manda ya ta kumə Mgham Yesu, ka maga skwi ya ta zdəganata, ηa gdata ghuni ta maga skwi dinadina, ηa sgakwa snañta ghuni ta Lazglafta.

11 Dza'a mbray Lazglafta ta kaghuni nda mbrakwani dagala dər ma wati ma skwi, ηa laviñta ghuni ta sladata his his səla ka su'a inda skwi nda rfu.

12 Rfawarfa ta Dada. Tsatsi ta vlaghunatá mbrakwa mutsa skwiha dinadina ya payanaf tsi ta mnduhani ma ga mghama tsuwadak.

13 Tsatsi ta hlaptá amu ma dzva mbrakwa grusl‡, ka hladamamta da ga mghama zwanjani ya dvu tsi.

14 Ma ndi'atá vgha mu nda tsa Zwanj ya mutsafta mu ta fala'uwaitá vgha, kabga mutsafmutsa mu ta platá dmakwa mu§.

15 Tsa Kristi ta maramanjtá Lazglafta kul ng-hanjtá lu ya, tsatsi tanjtana yaku ta ghənja inda skwi zlaganap* lu.

† **1:7** Ipafras: Gray nda 4:12. ηa ghuni: ηa amu, ka sanlaha.

‡ **1:13** Mbrakwa grusl: Gray nda Lukwa 22:53. § **1:14** Gray nda Ifesus 1:7. * **1:15** Gray nda Mahdihdi 8:32-36, Yuhwana 1:1-3.

16 Ma tsatsi zlaganapta Lazglafta ta inda skwi ta luwa nda ya ta hadik, skwiha nghaj lu nda ya kul nghanjá lu, gwal nda mbra nda mbra nda gwal ga mgham[†], nda gwal dagala dagala. Inda tsahaya ná, nda tsatsi tsafta lu, ηani tsafta lu guli.

17 Ma kdə inda skwi demdem ná, mamu Kristi. Nda nza inda skwi demdem, nda ma tsatsi.

18 Tsatsi ghəj ta ghəjja Igliz. Tsatsi zlraftani, ta nzakway ka tanṭaṇa sli'agapta ma mtaku, ηa nzakwani ka tanṭaṇani ma inda skwi demdem,

19 kabga kurakura Lazglafta ta nzamta dar ma tsatsi.

20 Tsatsi ta kuratá slərbaptá zughu nda inda skwi nda usa zwaṇjani. Ka famtá tsi ta zdaku matabani nda inda skwiha ta hadik, nda ya ta luwa nda ma pghuta usa zwaṇjani ta udzu.

21 Kaghuni ghalya ná, ka mayəm, nda ghuma Lazglafta si nzakwa ghuni, ta tva ndana ghuni, nda ghwadaka slna ta magə kuni.

22 Ndana, slərbapslərba Lazglafta ta zughu nda kaghuni, nda ma mtakwa zwaṇjani ya ta ghuyaptá dajwa ma slu'uvgha. Mantsa ya magata tsi ηa għubaghunata hezle', ηa hladaghunaghata ta kema Lazglafta, kul had sana rutsak, nda ghwadaka skwi ta kaghuni.

23 Għavawagħda ma zlghay nda ηuduf, diħavawadiha ma gigħdava kuni. Ma dgagħu kuni ta vgha nda Lfida Gwada. Tida fatá ghəjja mu, ka lu mnämata. Tsa Lfida Gwada ya ná, ηa inda mndu ta ghəjja hadik ta mna lu. Nana i'i Pwal na ná, mna tsa Lfida Gwada ya slna da.

[†] **1:16** Gray nda Galat 4:3.

Ghuya dañwa Pwal ta ghə̄ja slna Lazglafta

²⁴ Ndanana, ta rfu yu nda ghuya dañwa ta ghuyə yu ta ghə̄ja kaghuni. Ghuya dañwa Kristi ma slu'uvghani ta nzakway ta ghə̄ja Igliz ya ta kdañta yu ta ghuyay ma slu'uvgha da.

²⁵ Na Igliz ta ksanata yu ta slna, manda ya fidigha Lazglafta ɻa magaghunata. Fidighafa ta tsa slna ya, ɻa mnaghunata vərda gwada Lazglafta.

²⁶ Tsa gwada ya ná, difatá gwada ya ta difaghuta daga manda ghalya ya. Ndanana tama, ka zlaganaptá Lazglafta ta mnduhani.

²⁷ Ta kumay ta snañta tanj ta glakwa tsa gadghə̄lani nda difa ta wudaku, ya payana tsi ɻa inda gwal kul nzakway ka la Yahuda ya. Tsa difatá skwi ya ná, Kristi ya ma ɻudsufa ghuni. Nda ma tsatsi fafta kuni ta ghə̄ja nzata kawadaga nda tsi ma glakwa Lazglafta.

²⁸ Tsa Kristi ya ta mnə ɻni ta gwada ta ghə̄jani, ka vla hidaku ɻa inda mndu, nda tagha skwi nda difil ya laviñ lu ya, ɻa nuta inda mndu ka mndəra mnduha ma Kristi.

²⁹ Tsaya ta kəl yu ka wuda maga slna nda mbrakwa Kristi, ya ta maga slna nda mbraku ma i'i ya.

2

¹ Ta kumay yu ta snaghunamta kazlay: Nda bla na slna ta magə yu ɻa ghuni, nda ya ɻa gwal ma luwa Lawdikiya*, nda sanlaha ta kul pghaftá ira tanj ta i'i na kə'a.

² Ta kumay yu ta nzata tanj nda hbatá ɻudsuf, ka nzəvuvusta həñ ta vgha ma dvu, ka ndəghafta həñ

* ^{2:1} Ngha ta 4:13.

nda vərda hidaku ɳa snaɳta difatá skwa Lazglafta,
ta nzakway ka snaɳtā Kristi ya.

³ Inda gadghèla difil nda ghunizlak ná, ma Yesu
Kristi difaghuta həj.

⁴ Kəl yu ka mna tsaya ná, yaha mndu da
nanaghunafta nda gwadaha ka bətbət.

⁵ Dər má di'in yu ma slu'uvgha nda kaghuni má
mndani, kawadaga yu nda kaghuni ma ndana da.
Zda ɳudufa da ka nda sna yu ta dza'a inda skwi
nda tvani da kaghuni, nda diha zlghay nda ɳudufa
ghuni ta Kristi kə'a.

Kristi tutukwani ta vla hafu

⁶ Zlghafzlgha kuni ta Yesu Kristi ka nzakw tsi
ka Mghama ghuni. Ndi'anavawandi'a tavatani
ndi'ets.

⁷ Dihavawadiha tida manda dihatá fu ta hadik
nda slrəjhani ya. Mbranafwa zlghay nda ɳuduf
manda va ya taghaghunaf lu. Ka rfa kuni ta
Lazglafta kahwathwata.

⁸ Daswa ka kuni, da nanaghata mnduha ta
kaghuni nda ndana ghəjja hadik, ka nda baru
ta sabi ma ndana ghəjja mnduha ta sladafta ta
mbrakwa ghəjja hadik[†], kul had Kristi ya a tsi.

⁹ Inda glakwa Lazglafta ná, nzamə ma Kristi.

¹⁰ Nda ndi'a vgha kaghuni guli dardar nda
Kristi, tsatsi ta nzakway ka Mghama mbraku ta
ghəjja inda mbrakuha nda gwal ta nzanzanaghata
mnduha ya.

¹¹ Ma tsatsi mutsafta kaghuni ta tsatá fafad. Nda
dzva mnda səla a tsata lu wu, Kristi kaghəjani ta

[†] 2:8 Ngha ta Galat 4:3 nda skwi ya vindiq lu mistani ɳa ɳanata.

tsata. Nda nza tsa tsatá fafad ya, manda klinja dmaku ta ga mgham ta ghənja ghuni ya.

¹² Ma magaghunaftá batem fadata lu ta kaghuni kawadaga nda Kristi da kulu, ka sli'agaptá kuni kawadaga nda tsi guli nda ma zlghafta ghuni ta mbrakwa Lazglafta ta sli'aganaptá Kristi ma mtaku[‡]ya.

¹³ Kaghuni, si nda rwa kuni ta kəma Lazglafta, kabga dmakwa ghuni, nda kwala fafada ghuni kul tsaku guli. Ka vraghunamtá Lazglafta nda hafu kawadaga nda tsi, ka plamatá inda dmakwa mu.

¹⁴ Ka hərdintá tsi ta batá dməj ya ta hbutá amu, ta raghwa amu ya. Ka hərdintá tsi ma zlənjafta ta udza zlənjay.

¹⁵ Mantsa ya hləgadanaghuta Lazglafta ta mbraku ta ghwadaka sulkum ta nzanaghata mnduha nda ga mgham ta ghənja tanj. Ka pghanaghata tsi ta hula ta həj ta kəma inda mnduha, ma hlaftá həj ka vu'a zatá ghwa zwañani ta udza zlənjay.

¹⁶ Tsaya tama, yaha mndu da kba kaghuni ta ghənja skwi ḥa zay nda za, nda ya ḥa say nda sa, ka ta ghənja sanlaha ma fitika skalu a tsi, nda ya ta ghənja nghakwa tili, nda ya ta ghənja fitika Sabat[§].

¹⁷ Inda tsahaya ná, nda nza ka sulkuma skwi dza'a sagha nda sa. Vərdani tama ná, Kristi ya.

¹⁸ Yaha kuni zlanantá ghənja ghuni ta sanlaha ma mnduha, tsa gwal ta tsəlbū ta kəma duhwalha Lazglafta ta mna gwađa ta ghənja mazəmzəmha nghaj həj manda skwi ma suni ya, da ḥraptá həj

[‡] **2:12** Gray nda Ruma 6:4.

[§] **2:16** Gray nda Ruma 14:1-6.

ta kaghuni. Tsa mnduha ya ná, ndana mnda sela ma ghənja tanj,

¹⁹ ndi'a a vgha tanj nda Kristi ta nzakway ka ghənja ya wa. Əjka'a ka Kristi ta kəl vgha ka baghaku. Tsatsi ta gwayanaftá vla nzugu nda malaha tani ta kəl tsi ka glaku manda ya ta kumə Lazglafta ya.

Mtuta ja nzakw kawadaga nda Kristi

²⁰ Wya mtumta kuni kawadaga nda Kristi, ta hađ mbrakwa na ghənja hadik* na ta ga mgham ta ghənja kaghuni wa. Kabgawu tama ta kəl kuni ka gdata ta magaku manda ja gwal ma ghənja hadik na? Kabgawu ta kəl kuni ka sna na zlahuha tanj ta mnay kazlay:

²¹ «Ma kapañ ka ta yeya, ma tapana ka ta yeya, ma ksañ ka ta yeya,» kə'a ya na.

²² Had sana skwi ta magata tsa zlahuha ya ksanjər lu wa. Mnda sela tani ta tsa'ata fatá tsa zlahuha ya ka taghay mantsa ya.

²³ Ka nda ghada klapa mndu ta tsa zlahuha ya ka sana skwi ná, ta dzadza ta vghani ka tsəlbu ja tsa mbrakuha ta nzanaghata ya, ka va magayni ta tsa slnaha ya, ka va zlahafta vghani. Kulam nda tsa, hađ dza'a katanja ja dzatá ghudzaku ma vghani wa.

3

¹ Kawadaga nda Kristi sli'agapta kuni ma mtaku. Zabawazaba tama ta skwiha ya ta luwa, ma vli ya nza Kristi nda ga zeghwa Lazglafta* ya.

* ^{2:20} Ngha ta Galat 4:3 nda skwi ya vindiq lu mistani ja ḥanata.

* ^{3:1} Ngha ta Zabura 110:1.

² Ta luwa ká fatá ghənja ghuni, ma nza tsi ta hadik,

³ kabga mtumta kuni, nda nzula hafa ghuni kawadaga nda Kristi da Lazglafta.

⁴ Vérda hafa ghuni ná, Kristi ya. Badu da zlagapér tsi, dza'a zlagaku kaghuni guli kawadaga nda tsi. Tekw kaghuni ma glakwani dza'azlay.

Halata hafu nda lfidani

⁵ Zadanawa zada ta ḥa ghənja hadik ma kaghuni ta nzakway ka: Sli'iñsli'iñ, ghurdubaku, hliri, hara'utiri, tsagana, ka guram tsa tsagana ya nda wuya skwi.

⁶ Ta ghənja tsa skwiha ya dza'a kəl 6asa ḥudufa Lazglafta ka lanaghata gwal ta kwalaghuta snanatá gwadani.

⁷ Mantsa ya si nzakwa kaghuni guli si ghalya ma fitika nzakwa ghuni ta ma dmaku.

⁸ Ndananana tama, zlanjwazla ta inda tsahaya: Daga dugun, 6asa ḥuduf, sidi, yaha razu nda ḥruhu tani sabi ma wa ghuni.

⁹ Ma tsanava kuni ta gwada ta mndu, kabga sabsa kaghuni sudek ma halata nzaku, sudiñsuda kuni ta ghwadaka nzaku.

¹⁰ Sudava suda kuni ta lfida nzaku, ka nuta kuni ka lfida mndu, ta naku ka lfid ka lfid vgha ghuni ka gra vgha nda mndu ta tsafta[†]. Mantsa ya dza'a kəl kuni ka snajta Lazglafta dardar.

¹¹ Ndananana tama, ta had mnay kazlay: La Grek yehaya, la Yahuda yehaya, gwal nda tsafafada tanj yehaya, gwal kul tsakufafada tanj yehaya, gwal ma mtak yehaya, gwal kul gunaku ghənja tanj yehaya,

[†] **3:10** Gray nda Zlrafta 1:26.

la vu'a yeya, gwal falau' vgha tañ yehaya ya k'a wa. Mamu Kristi ta nzakway ka hdatani ma inda tanj.

12 Mantsa ya tama, Lazglafta ta psapta kaghuni ña nzakwa ghuni ka mnduhani, ta dvay ta kaghuni. Kaghuni guli, nzawanza nda tawa hidahida ta mndu, nda zdaku, nda hanata ghæj, nda nzakw lebtekwa, nda ksanata ñuduf.

13 Katuvuswa vgha, pluvuswa dmaku ka mamu skwi gana sani ta sani. Manda va ya plighunis[‡] Kristi ta dmakuha ghuni ya ná, pluvuswa dmakwa ghuni guli.

14 Ya ta malapta katæk ná, dvuvusta ghuni ta vgha ghuni. Tsa dvuvustá vgha ya ta nzakway ka tbañ ta ñerzlaghunata.

15 Ka pgha zdakwa Kristi ta ñudufa ghuni. Guyaghuna guya Lazglafta ka vgha turtuk ña nzakwa ghuni ma tsa zdaku ya. Rfawarfa.

16 Ka nzamnza gwada Kristi mataba ghuni gerger. Mnuvuswa mna ta gwada mataba ghuni, vluvuswavla ta hidaku sani ña sani nda kdavakta hidaku. Fawa laha ña Lazglafta ma hyahya ñudufa ghuni nda rfu, ka zlæzlva kuni, ka ghuba kuni nda inda laha ta vlaghunata Sulkum§.

17 Dér nahgani ta magø kuni, dér nahgani ta mnø kuni, magawamaga ma hga Mghama mu Yesu, ka rfa kuni ta Lazglafta Da mu nda ma tsatsi.

Gwata vgha ma lfida hafu

[‡] **3:13** Gray nda Mata 6:12, 14. § **3:16** Gray nda Ifisuha 5:19-20.

18 Mi'aha, hanaganawa hana ta ghə̄ja ghuni mista zə' alha ghuni manda ya ta raku ka magay ta kəma Mgham Yesu.

19 Zgwana, dvuwaðva ta mi'a ghuni. Ma ɻruhə kuni ta hə̄j.

20 Zwani, snawa gwada da dadaha ghuni ma inda skwi demdem. Tsaya skwi ta zdəganatá Mgham Yesu.

21 Dadaha, ma ganafkuni ta 6asa ɻudufa zwana ghuni, da kulistá ghə̄ja tanj.

22 Kwalvaha, snawa gwada ma inda skwi da danjahəga ghuni ta na ghə̄ja hadik na. Ta wa ira tanj yeya a dza'a maga kuni ta skwi dina manda skwi ɻja zdəganata ghuni ta hə̄j wa. Magawamaga ɻja tanj nda vərða ɻudufa ghuni, kabga zlə̄jafta ghuni ta Mgham Yesu.

23 Inda skwi ta magə kuni ná, magawamaga nda vərða ɻudufa ghuni manda skwi ta magə kuni ɻja Mgham Yesu, nza a ka ɻja mnduha wa.

24 Dina ka snañta ghuni kazlay: Dza'a plaghunapla Mgham Yesu nda skwi ya payana tsi ta mnduhani* kə'a. Vərða danjahəga ná, Kristi ya. Tsatsi mndu ta maganata kuni ta slna.

25 Mndu ta maga ghwadaka skwi ná, va tsa ghwadakani ya ɻjani dza'a mutsay, kabga had Lazglafta ta gala mndu nda gala† wa.

4

1 Kaghuni danjahəgaha, ɻjanawaña ta kwalvaha ghuni ta tʃukwani nda rakwani. Dina ka snañta

* **3:24** Gray nda Galat 4:1-2. † **3:25** Gray nda Vrafta ta zlalu 10:17.

ghuni guli kazlay: Mamu dañahəga kaghuni guli ta luwa kə'a.

Vla hidaku

² Gədawa għa ta maga du'a, mantsa ya dza'a kəl kuni ka nzata hzlenja nda rfanagħatá Lazgħafta.

³ Magawa du'a guli ta ghənja aejni, kada guna l-nejha Lazgħafta ta watgħa ɻa mnana l-ġadha. Mnana l-ġadha tħalliha, mnana l-ġadha ɻa tħalliha. Kristi guli ta həej. Tsa vəl magay da ta difata skwa Kristi ya kəl lu ka hbamtá i'i.

⁴ Magawa du'a ta ghənja da ɻa laviñta da ta mnajja gwada ta ghənjanī dardar manda ya ta raku.

⁵ Nzawanza nda difil tavata għal-kul zlghaż-za Kristi. Dər yawu mutsafta kuni ta katsaftá maga ɻeġma skwi ja, ma zlidin kuni ta tsa fitik ja.

⁶ Ma gwada ta għad-dan kuni, gwada tħukwa katsi sabi ma wubisima ghuni, hmət-ta kien tħalliha. Nda tvani ka kuni zlghawni ɻa mndu.

Ga zgu

⁷ Tisik* ta nzakway ka zwarjama, hamha ta ghənjanī ma slna Kristi. Kawadaga ɻi nħalli tħalliha. Dza'a mnaghunamna ta gwada ta ghənja da.

⁸ Ta ghunadapghuna yu paċċak da kaghuni ɻa snaqqa ghuni ta nzakwa ɻi nħalli, ɻa vlagħunatani ta mbraku guli.

⁹ Kawadaga həej ta laba da kaghuni nda Unesima[†], ta nzakway ka zwarejha mu. Tsatsi guli,

* **4:7** Ngha ta Slna għal-ġewwa 20:4 Afisus 6:21-22. † **4:9** Ngha ta Filimun 10-15.

ηərma mndu ya, zwanja ghuni ya guli. Dza'a mnaghunamna həŋ ta skwi ta magaku hadna.

10 Ta ga zgu Aristarkus‡ ḥa ghuni hbam lu kawadaga nda i'i. Ta ga zgu Markus ta nzakway ka zbughuma Barnabas ya ḥa ghuni guli. Ka ħhadagħha tsi da kaghuni, ka tsu'aftha kuni. Nda ghada snaħħa ghuni ta gwada ta ghənjan.

11 Ta ga zgu Yustus, ta hgə lu ka Yestus ya ḥa ghuni guli. Tsa hahən yeya la Yahuda ta ksa slna ga mgham Lazglafta kawadaga nda i'i hadna. Ndada a ksidimta həŋ ta ɻjuduf wa.

12 Ta ga zgu Ipafrass§ ta nzakway ka mnda ghuni ya, ḥa ghuni guli. Kwalva Yesu Kristi ya. Had ta zlanjtá maga du'a da Lazglafta ta ghənja kaghuni wa. Ta magay ta du'a ḥa diħavata ghuni, ḥa sifaghunafta ta tva Lazglafta.

13 Nda ngha yu ka ghənja da kə'a ta va ɻjavata ka ksa slna ta ghənja kaghuni, nda ya ta ghənja gwal ma luwa Lawdikiya, nda luwa Hiyerapulis.

14 Ta ga zgu Lukwa * vərda mnda mu ta nzakway ka duhtura ɻni ya guli ḥa ghuni. Mantsa ya Demaska guli.

15 Ka ganaghata kuni ta zgu ta zwanama ta nzakway ma luwa Lawdikiya, nda Nimfa, nda Igliz ta guyavata ga tanj ya.

16 Manda kdinħa ghuni ta dzañalta na delew na ná, ka tsghanafta kuni ta Igliz ma luwa Lawdikiya

‡ **4:10** Aristarkus: Ngha ta Slna gwal ghunay 19:29, 27:2. Markus: Ngha ta Slna gwal ghunay 12:12, 25, 13:13, 15:37-39. Barnabas:

Ngha ta Slna gwal ghunay 9:27, 11:22, 30, nda pfakwani. § **4:12**

Ipafras: Ngha ta 1:7. * **4:14** Lukwa: Ngha ta 2 Timute 4:11, Filimun 24. Demaska: Ngha ta 2 Timute 4:10, Filimun 24.

ŋa dzaŋafta hahəŋ guli. Nja dzaŋafta kaghuni guli ta ya dza'a tsghəgaghunapta gwal ma luwa Lawdikiya.

¹⁷ Mnawanamna ta Artipus[†] «ka ŋavata tsi ma slna ya vlaŋ Mgham Yesu Kristi, ŋa kdanaftani.»

¹⁸ Nda dzva da vindaghunafta yu kazlay: Ta ga zgu i'i Pwal ŋa ghuni kə'a. Havapwahava ta hbatá i'i ma gamak. Ka nza zdakatahudí nda kaghuni!

[†] **4:17** Artipus: Ngha ta Filimuŋ 2.

Deftera Lfidha Dzratawi New Testament in Hdi

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hdi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Hdi

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
f257b780-c0dd-5cce-9b20-430484439898